

具文化適切性之健康照護

Cultural Competence in Health Care



林秀娟 教授
成功大學 醫學系 小兒科

Every clinical encounter is cross-culture

廣義地說

每一臨床接觸都是跨文化



醫療中之文化特定性

- 文化和信念影響健康行為
- 疾病預防、發生率、和治療結果在不同的族群中會有所不同

何謂文化適切性醫療照護

文化適切性醫療照護是：**病人為中心的照護**

- 醫學上適切的照護

medically competent

- 察覺「文化」在尋求健康行為上的角色
- 能夠提供具文化適切性的醫療選擇

culturally specific need

Culturally and Linguistically Appropriate Services (CLAS)具文化及語言適切性的服務

美國衛生部2001年11月公布CLAS準則手冊

3大議題14 項準則：

- 文化適切性健康照護

Culture competent care

- 語言可近性服務

Language access services

- 組織的支持

Organizational supports

文化適切性醫療照護的益處

1. compliance

減少因溝通不良導致不當醫囑遵從

2. Patient source

吸引新的個案和維持現有的個案

3. Health disparity

減少個案因不同的種族、民族和社會背景
所導致的健康不平等

終極目標

減少

因 文化 種族 社會等因素

所造成的

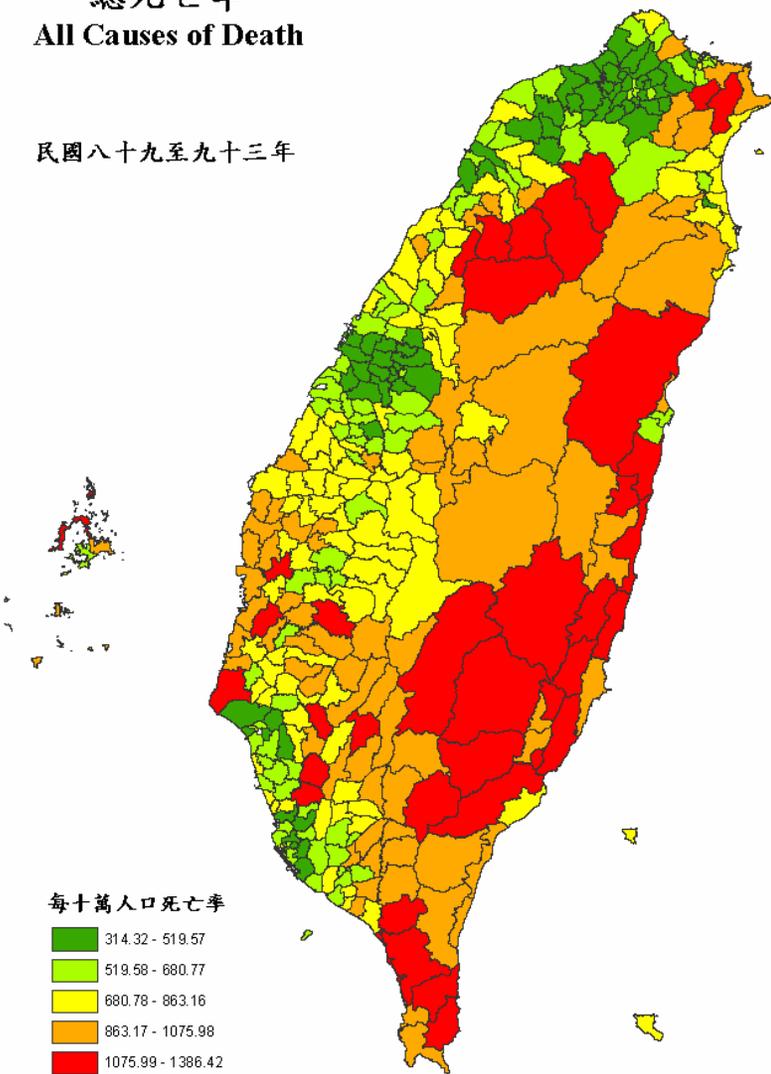
健康不平等

健康不平等原因

- 導致健康不平等的理由：
 - 生物因素導致不同的健康結果
 - 缺少健康保險和醫療可近性
 - 不適當地使用健康照護服務

總死亡率
All Causes of Death

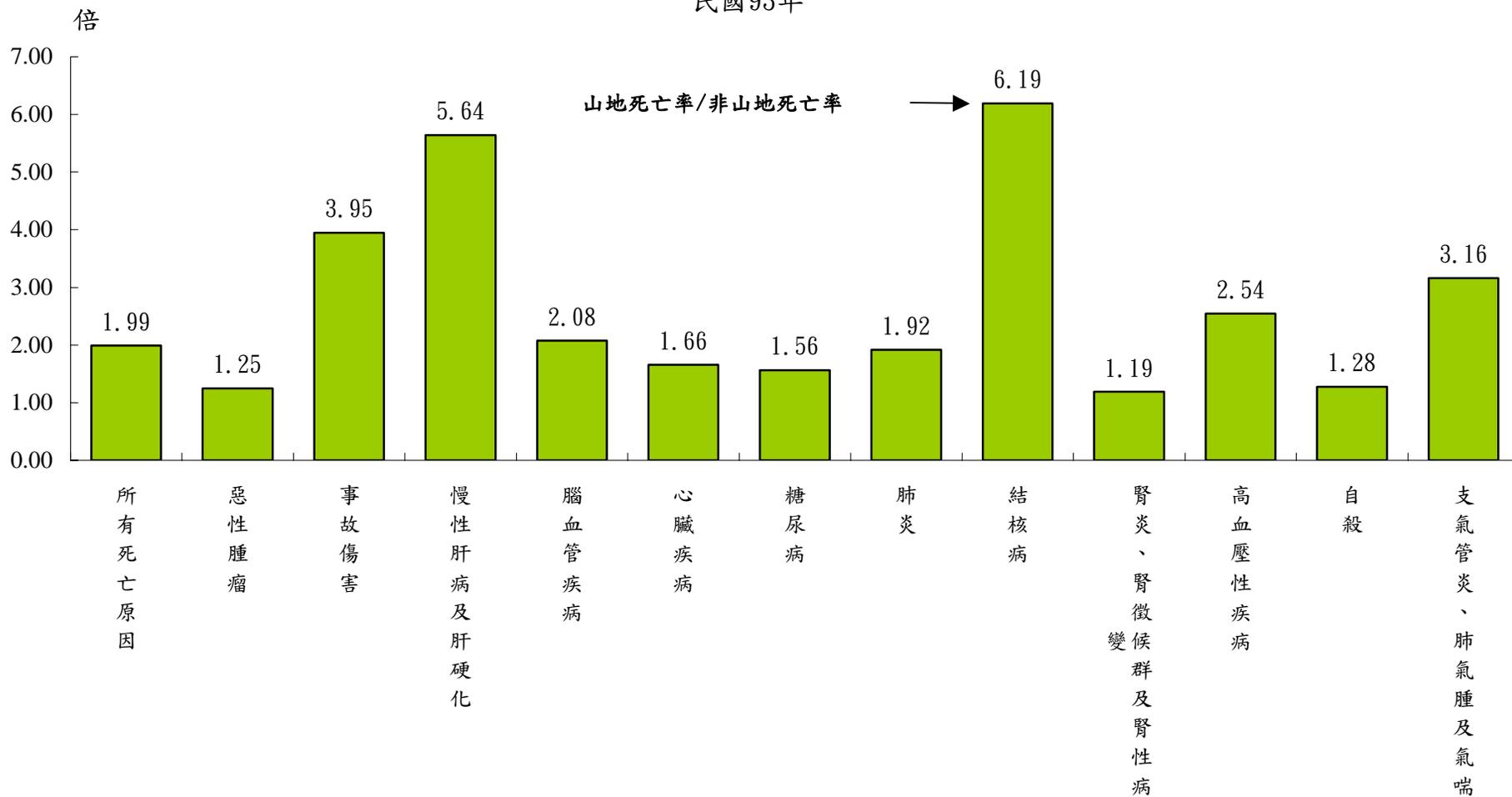
民國八十九至九十三年

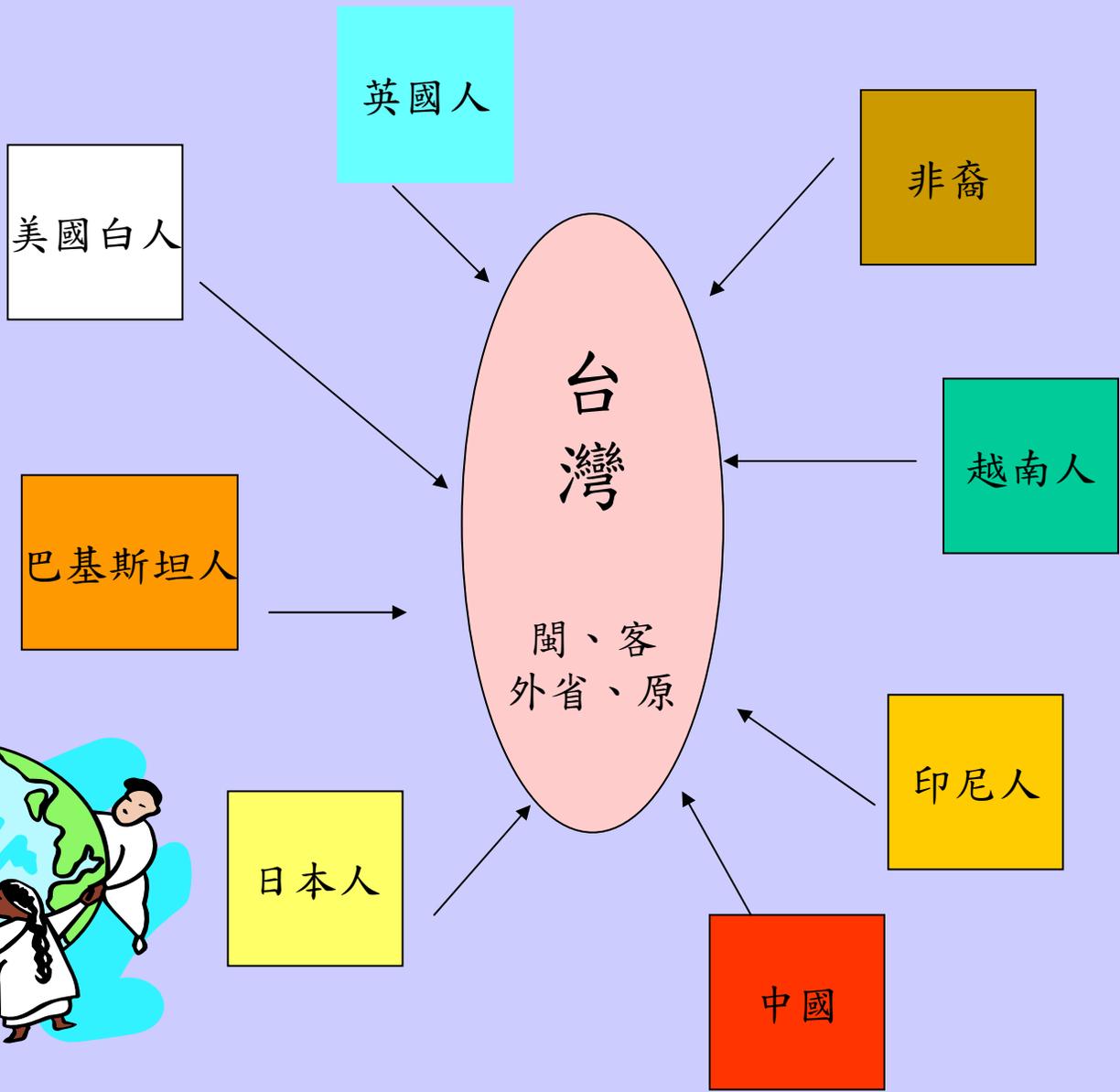


健康之城鄉差距

臺灣地區山地鄉 VS 非山地鄉死亡率比

民國93年





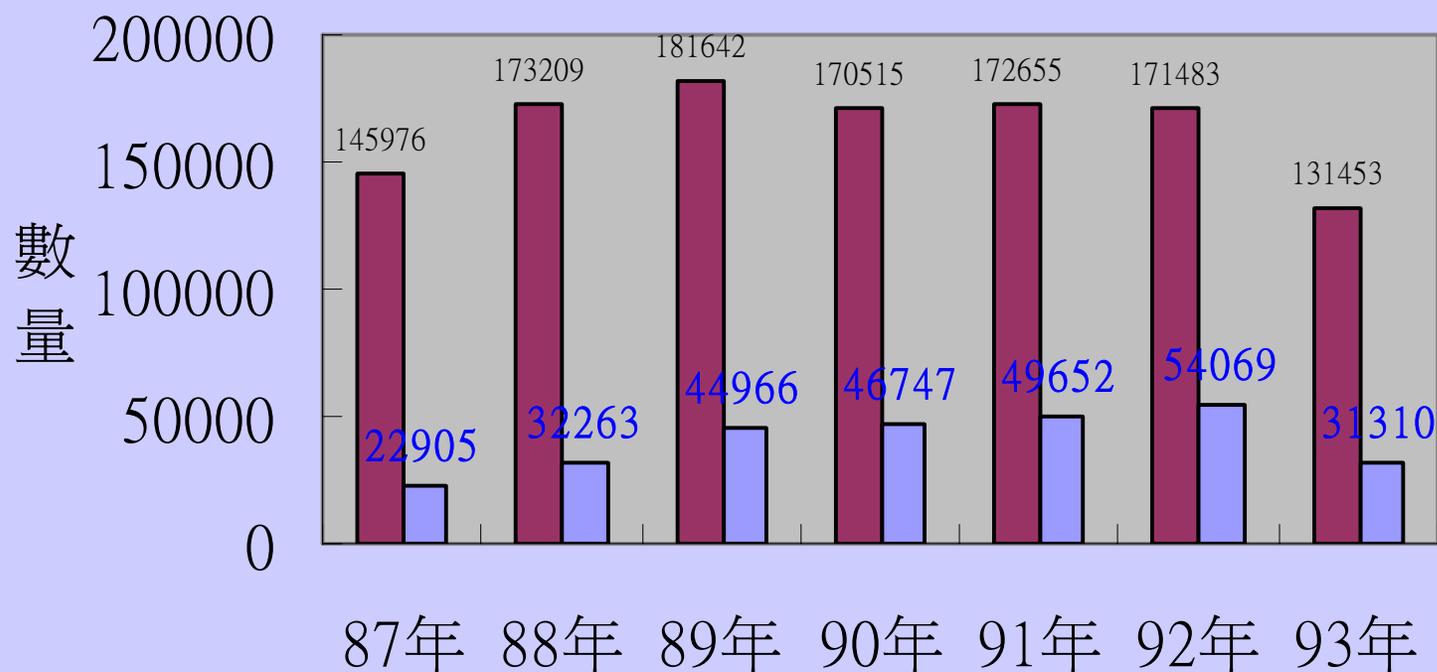


30多位外籍媳婦 宛如小型聯合國

外籍配偶之人口現況

民國87~93年全國結婚對數與外籍配偶人數：

■ 總結婚登記數(對) ■ 外籍配偶總人數 (含大陸、港澳)



與總結婚數比

6.4:1

5.4:1

4.0:1

3.7:1

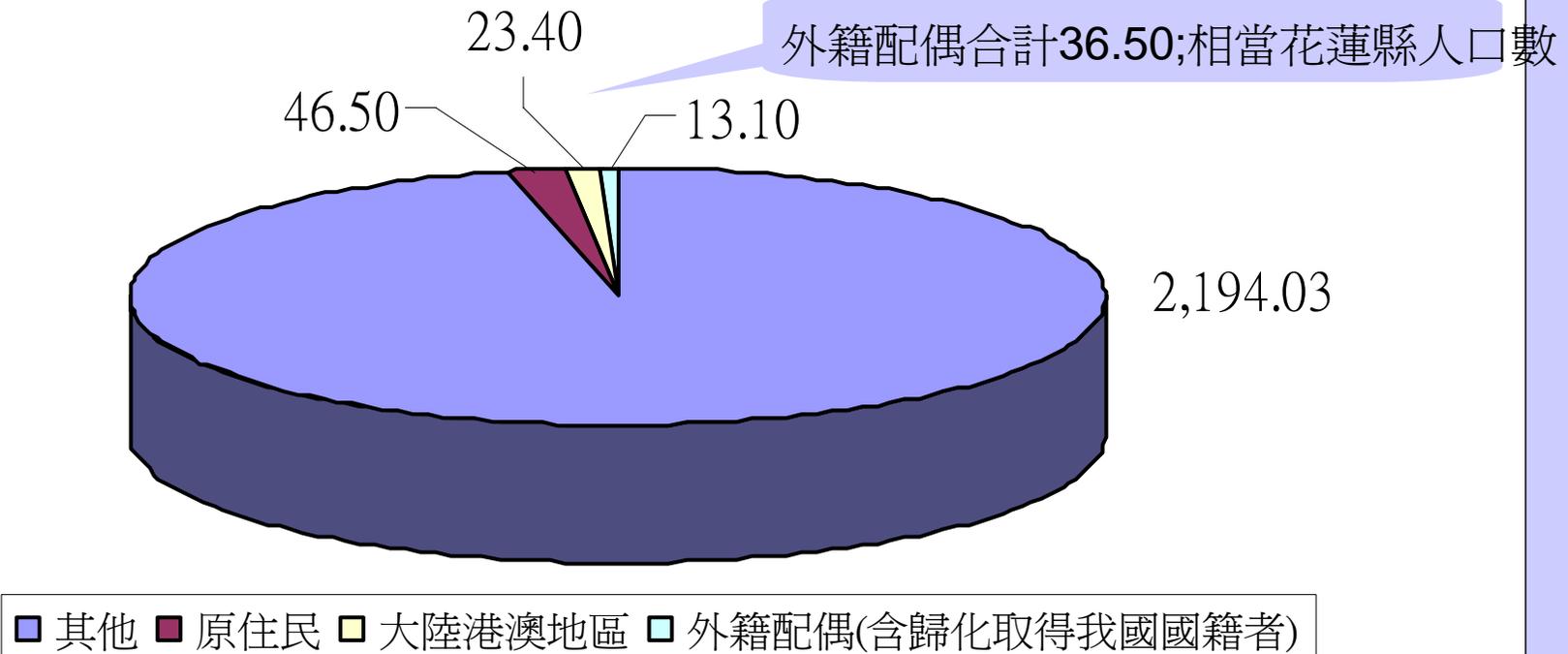
3.5:1

3.1:1

4.2:1

新移民之人口現況分析

94年底我國人口結構 (單位:萬人)

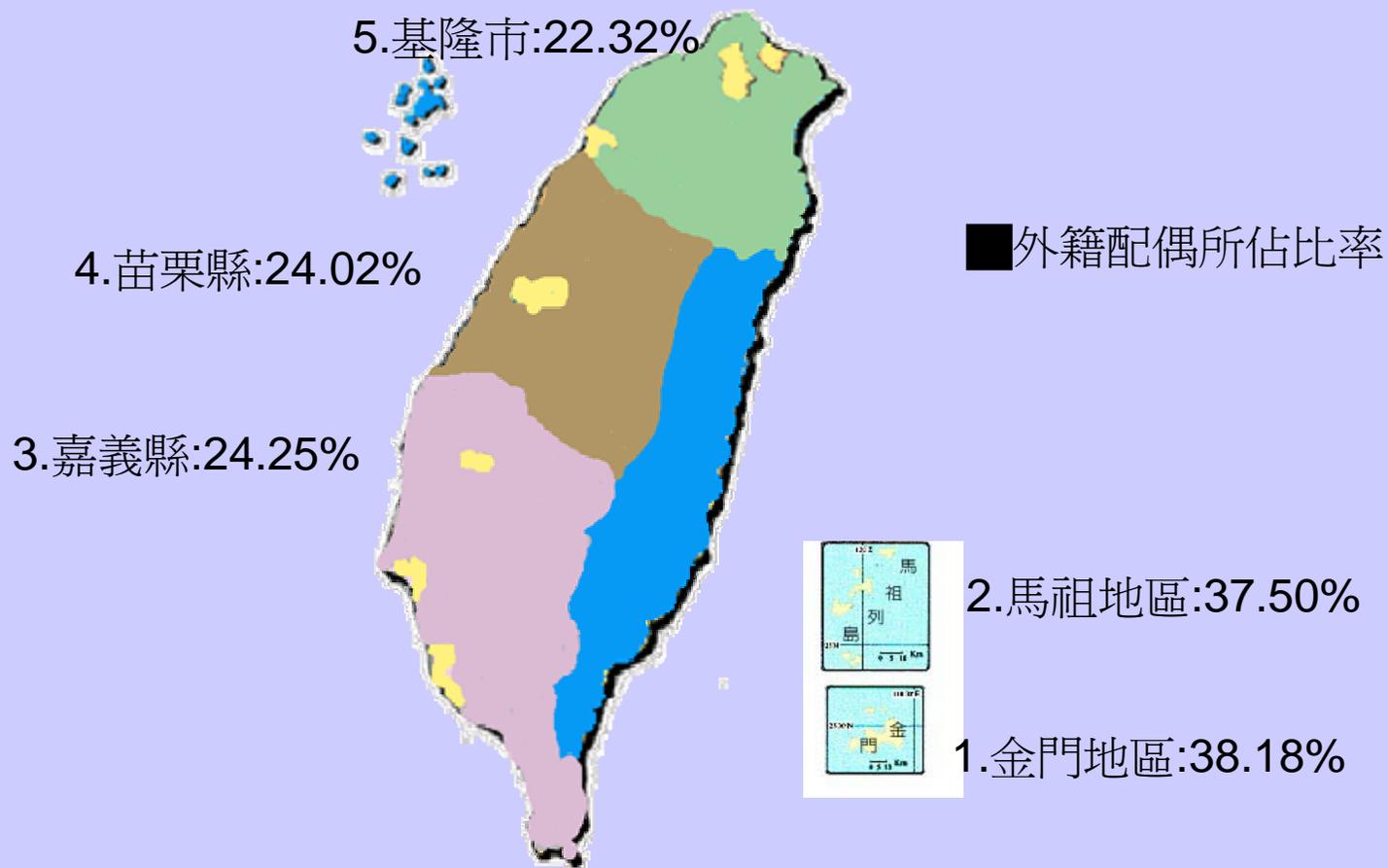


資料來源:內政部統計處

94年底全國人口數:2277.03萬人

民國94年台灣各地區

外籍配偶結婚分佈 (縣市別外籍結婚人數/該縣市總結婚對數)



外籍新娘增產
生育率只1.18

聯合晚報



【記者韋麗文/台北報導】

現代人不願意生孩子，生育率如同溜滑梯般下降，衛生署國民健康局預估，30年後，台灣總人口數將不再增加，甚至出現負成長。

衛生署國民健康局長吳浚明說，生育率偏低已經成為各先進國家頭痛的問題，要達到世代交替，每名婦女至少應該有2.1的生育率。但根據統計，本國籍婦女生育率在2004年已經跌到1.12，即使有外籍新娘增產報國，也

前年生育 台灣墊底

只有1.18，成為全世界最後一名。

有人戲稱，台灣不需要戰爭，只要大家都不生孩子，台灣很快就會亡國。衛生署指出，幼兒托育比生育補助更重要。

國健局人口與健康調查研究中心主任莊義利說，國內每年生育不到20萬人，老化社會的死亡人口每年增加，預估在30年後，總人口數將不再增加，並出現負成長。

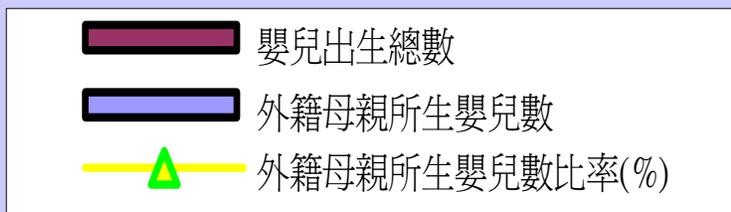
根據國外研究發現，減稅鼓勵生育

的效果最差，直接現金補貼的效果稍微好一點，但是這兩種昂貴的補貼政策，真正的效益不大。

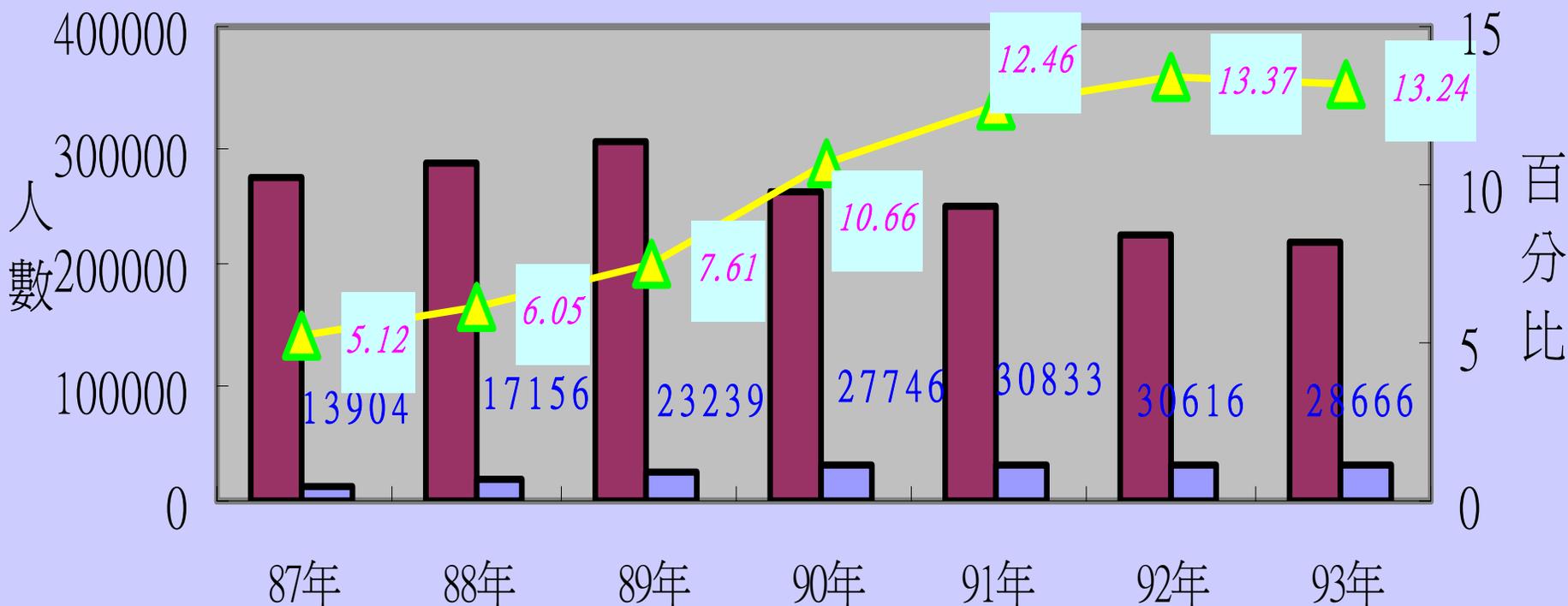
莊義利說，目前法國的鼓勵生育政策最為成功，法國將托嬰、托兒制度完善，三歲以上兒童的教育費全免，如今法國的生育率約1.5。

根據國健局近年來的電話調查，年輕人不婚、不育的主要原因是「養不起」，因此改善養育孩子的沉重負擔，將是人口政策的重點。

外籍與大陸配偶子女的出生結構分析



民國87至93年非本國籍母親所生嬰兒數及所佔百分比



兒童是 國家未來的主人翁

II 34 歐美分裂，三次大戰前兆？ 30 日本企業迎戰「減速世紀」 72 文化創意產業行得通嗎？



天下雜誌

半月刊

雜誌
觀念領先
Commonwealth

2003年3月15日

矽谷現場追擊：P.46
高科技死與生

八個新生兒就有一個

新台灣之子

外籍新娘、外籍勞工正改變台灣的面貌……
新移民潮會帶給台灣什麼影響？

特價/149元



零售每冊 \$15.3/31

271

定價/80元
上網看天下：位址http://www.CW.com.tw

如何當媽媽？逾五成茫然

外籍新娘多缺乏孕期及嬰幼兒保健知識 近三成仍有溝通障礙

林倬妃／高縣報導

高雄縣衛生局針對縣內外籍新娘的保健教育認知，進行調查發現，超過五成缺乏孕期以及嬰幼兒健康照顧知識，且有高達近三成所使用溝通語言非國內慣用的國台語，顯示在與家人溝通或養兒育女上恐仍有相當差距。

衛生局針對縣內非中國大陸籍的外籍新娘進行調查，發現至去年底為止，共引進兩千兩百七十三人，以越南籍的五成七五最多，印尼以二成四二居次，七成八左右均為國中以下程度。

外籍新娘遠嫁來台後，與家人的溝通語言有六成為國語，台語佔一成六二，八成以上均和長輩同住，在年齡分布上以二十到二十四歲佔最多，和丈夫的差距以老夫少妻佔多數，五成五自承使用非政府推行的方法避孕，或根本未避孕。

衛生局特別抽選以六龜鄉為代表，了解外籍新娘的保健教育認知情形，發現在衛生習慣方面，如洗手時機、刷牙次數，以及生育保健方面，如何與子女談性、改善婚姻及理想子女數等，回答正確率高達九成。

值得注意的是，在懷孕期間及嬰幼兒健康照顧方面，如孕期危險徵兆、小兒預防接種後發燒的處理、產前檢查次數及外傷處理等，正確率僅三成五到四成九之間，而對小孩流鼻血的處理、遭受性侵害及家庭暴力時求助專線電話，僅有二成五有正確認知。

衛生局同時針對外籍新娘所生子女，零到六歲嬰幼兒進行發展評估普查，在六龜鄉部份和國內新娘所生子女並無明顯差異，懷疑應與環境影響小孩語言認知發展有關。

跨文化婚姻所衍生的問題：

- (一) 婚姻價值觀
- (二) 生活適應問題
- (三) 語言溝通問題
- (四) 家庭暴力問題
- (五) 子女教育問題
- (六) 社會問題
- (七) 生育保健



婚姻新移民在醫療照顧上的弱勢

- 延遲(無法)就醫
- 無法及早診斷
- 未受到平等的治療與照顧
- 生殖健康未受到保障
- 生育權力無法自主



影響外籍配偶健康之主要因素

- 婚姻問題

- 語言不通與生活文化差異容易產生衝突(張瓊方,2003)
- 婚配者教育程度低,無固定工作者、身心障礙者、再婚兩三次者、中老年者 (邱方晞,2003)

- 生育與教養子女問題

- 來台0.5-1年懷孕比率高(楊詠梅,2003;潘淑滿,2004)
- 語言文化及教育方式不瞭解,教養過程需要家庭大力支持,使幼兒身心正常發展 (羅英維,2003;莫黎黎、賴佩玲,2004)
- 文化適應、經濟壓力與外界資源障礙,子女學習能力明顯落後(吳秀照,2004;吳俊偉,2004)
- 新移民子女語言發展能力有較遲緩情形(劉秀燕,2004)

民國94年外籍與大陸配偶子女出生狀況

國籍別	總通報案數	本國	外籍
通報案數	208,927	181,204	27,723
佔總案百分比	100.00%	86.73%	13.27%
活產案數	206,834	179,321	27,513
百分比	99.00%	98.96%	99.24%
死產案數	2,093	1,883	210
百分比	1.00%	1.04%	0.76%
低體重案數	17,188	15,486	1,702
百分比	8.31%	8.63%	6.19%
早產案數	19,616	17,635	1,981
百分比	9.48%	9.83%	7.20%

註:出生體重數<2500克 早產數<37週

資料來源:國民健康局出生通報統計

民國93年0-3歲外籍與大陸配偶子女發展篩檢情形

國籍別	本國籍	外籍(含大陸)	總計
篩檢人數	219,362	44,803	264,165
異常個案數	986	293	1,279
異常發現率%	0.45%	0.65%	0.48%
通報轉介人數	883	287	1,170
轉介成功數	656	194	850
轉介成功率%	74.29%	67.60%	72.65%
確診人數	299	115	414
確診率%	45.58%	59.28%	48.71%

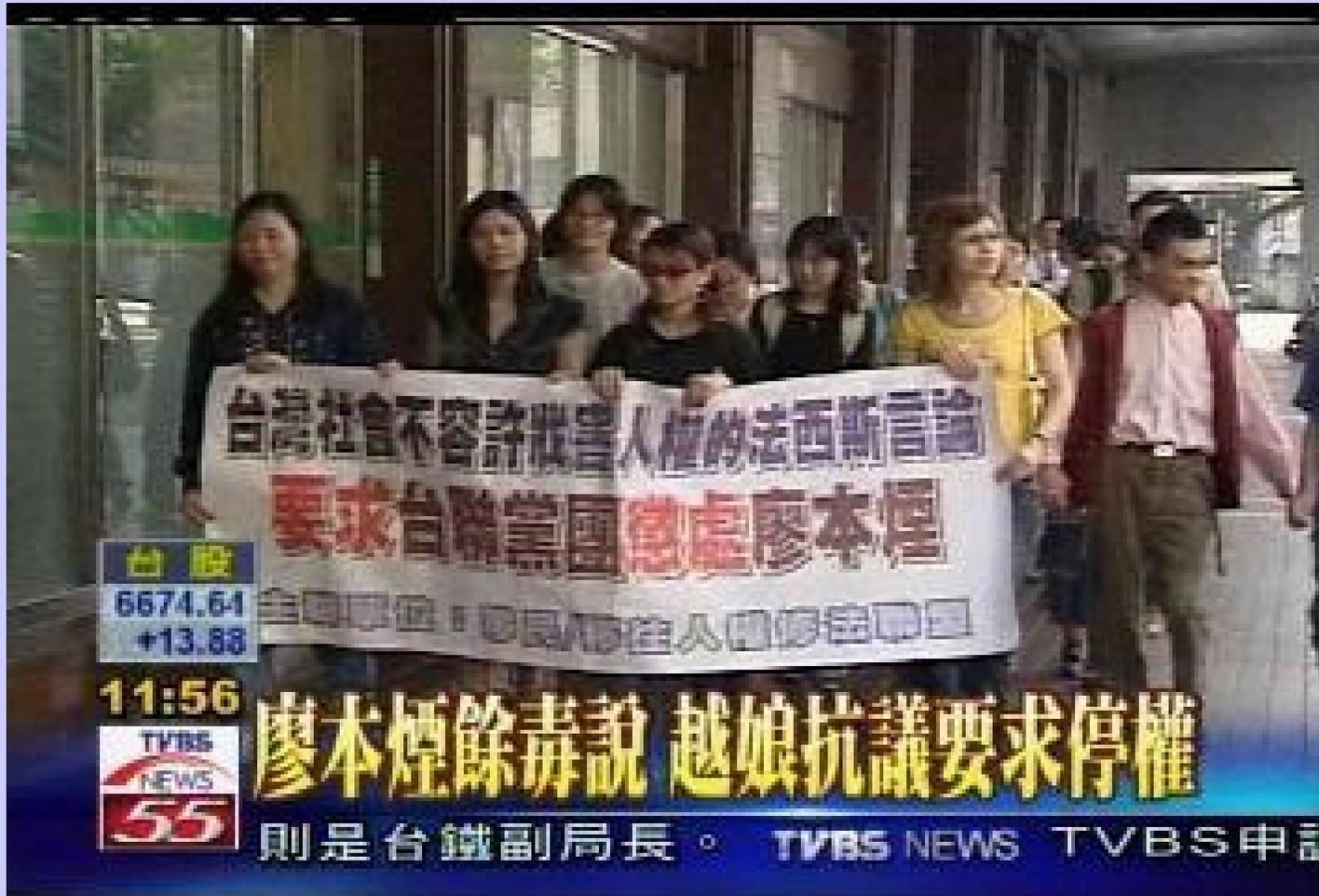
資料來源:國民健康局

民國94年0-3歲外籍與大陸配偶子女發展篩檢情形

國籍別	本國籍	外籍(含大陸)	總計
篩檢人數	184,892	49,404	268,766
異常個案數	1516	451	1,967
異常發現率%	0.81%	0.91%	0.73%
通報轉介人數	1348	305	1,653
轉介成功數	1248	274	1522
轉介成功率%	92.58%	89.83%	92.07%
確診人數	-	-	-
確診率%	-	-	-

資料來源:國民健康局

是誰的問題？
是誰有問題？



不要叫我外籍新娘



全台第一本外籍配偶創作集「不要叫我外籍新娘」發表會中，新移民說出來台後，在她們身上發生的故事與心情。//中央社

Support

減少制度或社會導致的障礙

- 醫療照護系統之支持

organizational support

教育訓練

自我審核

策略規劃

多元化的人員和領導

- 社會接納

社區參與 **community participation**

教育 醫療人員

文化適切性健康照護

網路教學課程

黃美智 林秀娟 教授

成功大學碩士級學分班

成功大學 網路教學系統

在教師的推流裡、聆聽、思考、學習

上址人次統計 635314 老師人數 310 學生人數 9048 課程總數 991 本月上址人數 17601 目前線上人數 200

使用者登入

帳號: _____
密碼: _____
[登入]

主選單

回首頁
課程查詢
老師註冊
學生註冊

志願的話

網路教學是一種趨勢，而我們...
所以我也很積極的投入網路教學...
成大附工務主任 土木系 徐逸輝 老師

最新註冊老師

沒有新註冊老師

最近有關課程

綜合資訊

最新公告

2005-01-07 99學年度第2學期執行「影音」網路教學課程請注意
2005-01-06 99年第二學期暫停「網路課程補考申請」公告及說明
2004-11-29 計網中心12143或網路教學技術研討會報名開始
2004-11-12 計網中心將於11/169晚交送舉辦數位教材製作研習
2004-10-12 網頁面使用教學說明
2004-10-10 系統將於10/3號凌晨重灌以及學生頁面
2004-09-03 配合教務處教材上網，製作大綱教學
2004-08-30 新版平台操作手冊Word版
2004-08-20 歡迎老師加入9911網路教學的行列
2004-03-04 解釋學生正常聽生的問題
2004-02-27 網路教學平台空間注意事項
2004-02-02 新版平台注意事項
2003-05-12 教材製作軟件AesCam下載
2003-05-03 學生密碼忘記

研討會 訊息

2004-12-14 網路教學技術研討會
2004-11-22 數位教材研習 (Summa/Author3)
2004-11-19 數位教材研習 (Macromedia)
2004-04-28 數位教材在成大

1 本學期網路教學課程

會計學—企業及交通
醫學生物技術概論
應用英文
攝影測量(一)
當代政治思潮
計算機概論
工程實務
性別與文學(德二班)
教學媒體與操作
企業策略與管理

>>更多

課程快速搜尋

查詢關鍵字 查詢

平台相關 Q&A

搜尋問題關鍵字 查詢

- 行政上常見問題
- 老師常見問題
- 學生常見問題

教育 民眾 新婚夫婦 跨文化家庭



社會接納 社區參與



外籍配偶照顧輔導措施

■ 歷程：

92.5.7內政部訂頒，93.9.10第三次修正。

■ 政策主軸：

融合新血、共建和諧多元新社會

■ 政策理念：

- 一、符合人權理念，提升國家形象
- 二、維持家庭功能，促進社會安定
- 三、厚植人力資源，強化國家競爭力

外籍配偶照顧輔導措施

■八大重點工作：

(一)生活適應輔導

(二)醫療優生保健

(三)保障就業權益

(四)提升教育文化

(五)協助子女教養

(六)人身安全保護

(七)健全法令制度

(八)落實觀念宣導

外籍配偶生育健康照護措施一

特殊個案的社區照護

社區孕產婦健康照護模式

- 高危險妊娠
- 高齡產婦
- 外籍配偶
- 原住民
- 弱勢族群

婦幼健康資料庫

- 出生通報系統
- 先天性缺陷兒通報系統
- 罕見疾病系統
- 人工協助生殖系統
- 全國產前遺傳診斷
- 個案申報資料庫
- 外籍生育健康資訊系統
- 早產兒登錄系統
- 癲癇孕婦登錄系統

社區嬰幼兒健康照護模式

- 早產兒
- 低出生體重兒
- 先天缺陷兒
- 外籍配偶子女
- 原住民子女
- 弱勢族群子女



外籍配偶生育健康照護措施

生育健康管理

逐一建卡管理

納入孕產婦照護系統

多國語言教材 培訓通譯員

醫療補助

建立研究數據與試辦模式

衛生署國民健康局
縣市衛生局

外籍配偶生育健康管理系統

外籍配偶生育健康管理系統—系統登入頁 - Microsoft Internet Explorer

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 我的最愛(A) 工具(T) 說明(H)

← 上一頁 → 搜尋 我的最愛 媒體

網址(D) http://203.75.44.11/ftc/ 移至 連結 >>

 外籍配偶生育健康管理系統 Version: 1.0.0.0

請輸入使用者帳號及密碼

帳號:

密碼:

[外籍醫療輔助系統操作手冊\(940520\)](#)

[外籍配偶生育健康管理系統操作手冊\(9403\)](#)

線上人數: 6
本站拜訪人數: 31947

本站最佳瀏覽解析度為 1024 * 768，強烈建議使用 IE6.0 版本
若您有任何疑問請洽：04-23289022 更新日期：94/01/25

開始 | 收件匣 - Outlook Express | 940530 | 外籍配偶生育健康管理... | 上午 09:30

外籍配偶生育健康照護措施— 開發多國語言教材



醫療補助計畫 項目及基準

產前檢查費用

每胎以補助5次為上限
每次補助600元

項目及基準

裝置子宮內避孕器
費用每人1,000元

女性結紮費用每人
10,000元

男性結紮費用每人
2,500元

生育調節服務費用

外籍配偶其本人或其配偶、子女，若患有精神疾病、有礙優生疾病、領有身心障礙手冊或低收入戶等。請逕依「優生保健措施減免或補助費用辦法」補助，不列入本生育調節補助對象





外籍配偶子女健康照護措施

子女健康管理

納入嬰幼兒健康照護系統

列入發展篩檢對象

開發多國語言教材

建立研究數據與試辦模式

衛生署國民健康局

縣市衛生局

外籍配偶生育健康照護措施一

➤ 外籍志工培訓與運用

一、試辦縣市：

新竹縣、雲林縣(93年)

台北縣、南投縣、彰化縣、嘉義縣、台南市、高雄市(94年)

二、目的

協助公衛護士社區健康照護語言溝通

協助醫療院所提供外籍配偶生育保健服務

三、志工角色：

翻譯者、協助者、訊息傳達者、轉介服務、資料收集者

四、訓練內容：

志工基本訓練

專業訓練:避孕方法、孕期及產後、母乳哺餵

志工失情形(新竹縣流失率31%、雲林縣流失率49%)

→ 外籍配偶生育保健通譯員培訓推廣

越籍配偶婦幼保健關懷志工培訓

越籍講師以越語示教



保健志工外展服務

志工陪同公衛護士家訪情形



母乳哺育指導



醫療院所通譯服務

- 衛生所 婦產科診所
- 醫院
 - 台北市立聯合醫院
 - 台南市郭綜合醫院
 - 成大醫院

保健志工外展服務成果

志工於婦產科衛教情形



謝謝聆聽敬請指教

